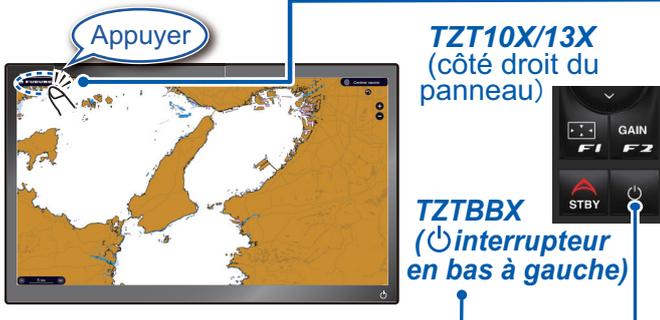


L'objet du présent guide est de décrire les procédures d'utilisation de base de cet équipement. Pour plus d'informations, consultez le Manuel d'Utilisation, disponible sur notre page d'accueil. Connexion de capteurs requise. iPhone, iPod et iPad sont des marques d'Apple Inc. Android est une marque de Google Inc. Toutes les marques et noms de produit sont des marques, des marques déposées ou des marques de service appartenant à leur titulaire respectif. La disposition des illustrations de l'écran dans ce guide peut varier en fonction de la configuration et des paramètres de votre système.

Présentation des fonctions

Icône (accueil/présentation), fonctionnement de l'interrupteur

TZT16X/22X/24X



Icône [FURUNO]
Affiche l'écran d'accueil.

Icônes d'affichage
(max. 16 sur l'écran d'accueil)

Le «eGuide» est
un résumé du
Guide d'Utilisation.



Écran d'accueil

Mise hors tension

Équipement: Met cet équipement hors tension.
Réseau: Met tous les équipements NavNetTZ Touch hors tension.

Touche marche/arrêt

- Met l'équipement sous tension.
- Affiche la fenêtre [Accès Rapide].



Brillance, Nuance

Nuance: [Icons]
Brillance: [Slider]

Comment modifier une icône d'affichage

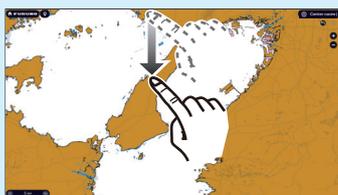
Appuyer longuement sur une icône d'affichage pour la modifier, la redimensionner ou changer son emplacement.



Appuyer longuement sur une icône d'affichage.

Comment sélectionner un affichage

- Appuyer sur une icône d'affichage au niveau de l'écran d'accueil. (voir illustration ci-dessus).
- Appuyer sur une icône d'affichage au niveau de la page d'accès rapide.



Glisser du haut vers le bas de l'écran.



Page d'accès rapide



Opérations tactiles

Appuyer



- Sélectionne un élément dans le menu.
- Appuyez sur l'écran ou sur un objet pour afficher le menu contextuel correspondant.

Déplacer, faire glisser



- Déplace la carte.
- Fait défiler le menu.
- Afficher le menu déroulant, le menu Calques.

Pincer



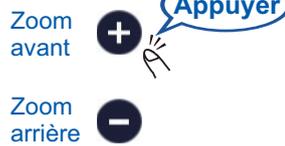
Zoom avant



Zoom arrière

- Zoom avant, zoom arrière au niveau des écrans traceur et météo.
- Modifier l'échelle de l'image radar, sondeur.

Bouton d'échelles



Appuyer avec deux doigts



Lance la fonction assignée à [Fonction Double Touch Long] dans le menu [Paramètres] - [Général] - [Cet écran].

Déplacer avec deux doigts



Modifier la position du point de vue sur l'écran 3D.

Utilisation du menu

Menu contextuel



Appuyer sur l'écran (point, objet en question, etc.)



Appuyer sur la fonction souhaitée (« > » indique l'existence de menus supplémentaires.)

Menu Calques



Faire glisser vers le haut depuis le bas.

Menu Calques



Tabulation
Appuyer sur la fonction souhaitée. (To switch between menus, swipe or tap applicable tab.)

Menu Curseur



Faire glisser vers la gauche depuis le côté droit.



Appuyer sur la fonction souhaitée.
Couleur icône et état fonction
Jaune : OUI, Blanc : NON

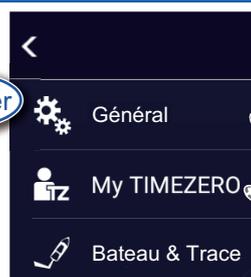
Menu Paramètres



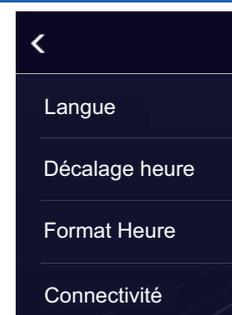
Appuyer sur l'icône [FURUNO].



Appuyer sur [Paramètres].

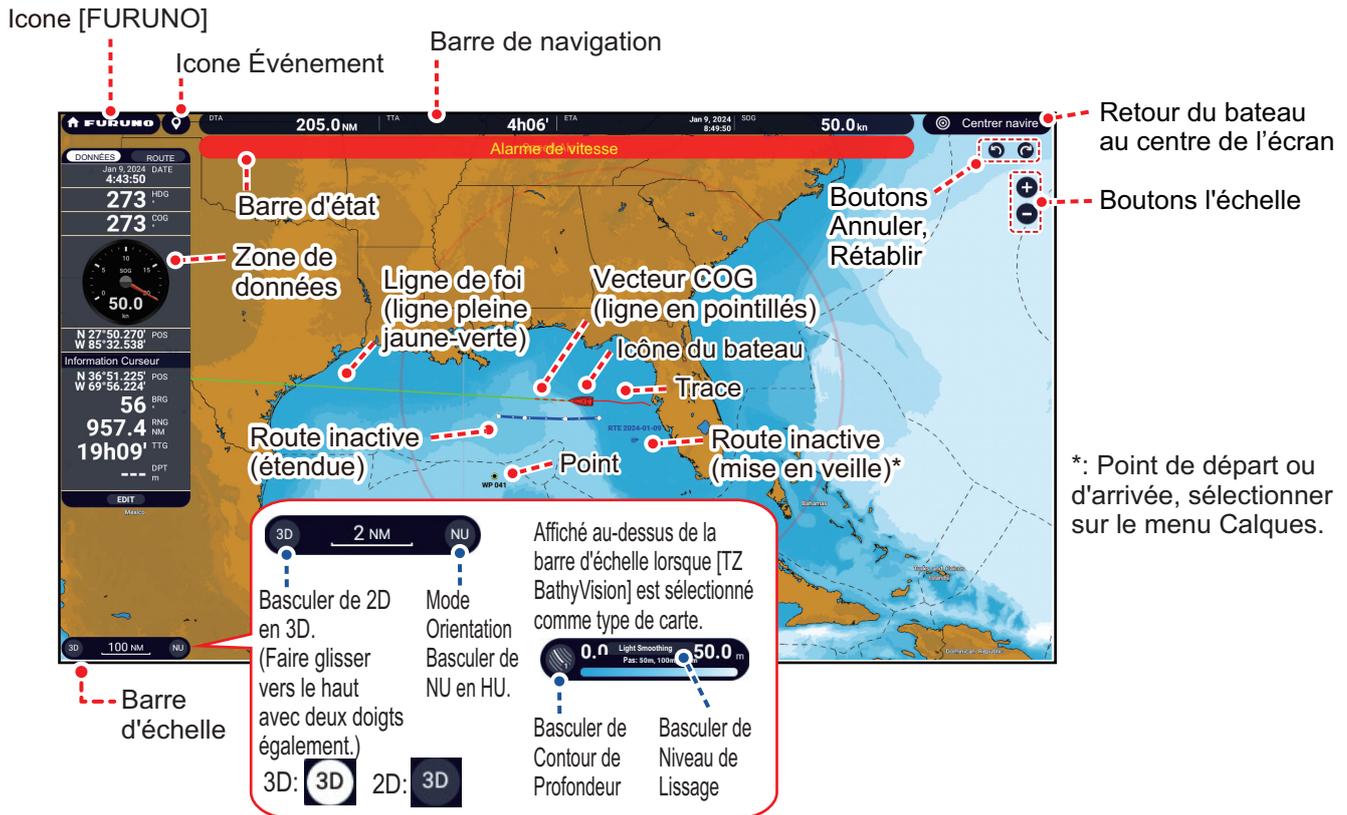


Faites glisser pour trouver le menu souhaité, puis appuyer sur le menu.



Appuyer sur le menu nécessaire.

Traceur



Zone de données (fenêtre de données)

Faire glisser depuis le côté gauche de l'écran vers la droite pour afficher la zone de données sur le côté gauche de l'écran. Pour masquer la zone de données, faites glisser la zone de données vers la gauche ou appuyez sur l'indication [NavData] (jaune) dans le menu déroulant.

Paramètres fenêtre de données



Tapez sur [Editer] pour afficher [Editer les NavData].

Pour ajouter une boîte de données;



① Appuyez sur [+Ajouter NavData].

② Pour ajouter une boîte de données.

Pour supprimer une boîte de données ou pour modifier les données affichées;



① Appuyez sur la boîte de données pour supprimer ou modifier.

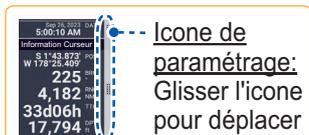
② Pour supprimer une boîte de données: Appuyez sur [Supprimer]. Pour changer une données: Appuyez sur la donnée à afficher.



Appuyez sur [Changer Type] pour modifier la méthode d'affichage de Graphic (analogique), Numeric (digital) ou Graph.



Appuyez sur [Fermer] pour terminer.



Icône de paramétrage: Glisser l'icône pour déplacer la boîte de données.

Points/Limites

Des points peuvent être ajoutés sur l'écran du traceur (sur les écrans du radar et du sondeur également) afin de marquer des endroits importants comme par exemple un bon coin de pêche. Les caractéristiques des points (position, type de symbole, couleur, etc.) sont enregistrées dans la liste des points. Des limites peuvent également être positionnées (position de filets, zones à éviter, etc.)

Comment saisir un point



Appuyer à l'endroit où vous souhaitez entrer un point.



Définition d'un point comme destination

Point affiché à l'écran

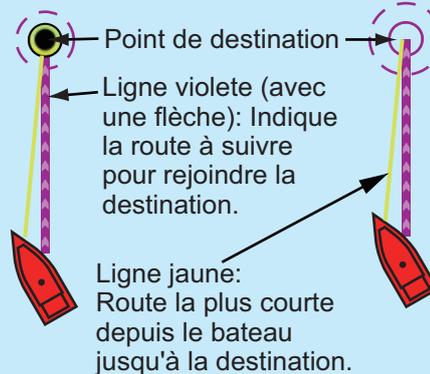


Appuyer sur un point ou un endroit pour le définir comme la destination.

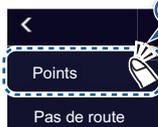


Si un point a été entré.

Point affiché à l'écran Endroit sélectionné

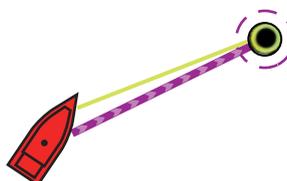
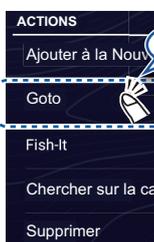


Liste de points



Trier la liste par date, nom, icône, couleur, échelle.

Touchez le point à définir comme destination.



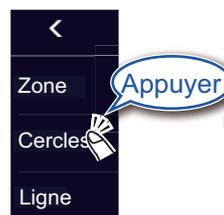
Notification

Remarque: [Chercher sur la carte] place le point sélectionné au centre de l'écran.

Comment tracer une limite



Appuyez à la position de la limite.



Appuyez sur la forme de la limite.

[Zone]/[Ligne] : Appuyez sur les points nécessaire pour terminer la limite, voir "Route" page suivante.

[Cercle]: Glisser l'icone pour ajuster la taille et la position, et appuyez sur [End Boundary].

Routes

Une route comprend une série de waypoints menant à une destination finale. Les routes sont sauvegardées dans la liste des routes.

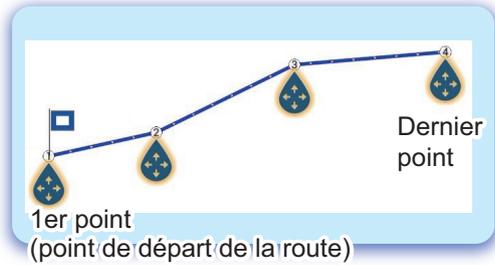
Comment créer une route



Appuyer sur le premier point défini pour la route.



Sélectionnez [Manuel] ou [Routage de l'IA]*. Effleurez ensuite le point suivant de l'itinéraire. Répétez cette opération pour terminer l'itinéraire.
 *: Pour [Routage de l'IA], si vous touchez deux points, le point de départ et le point final, le système crée automatiquement un itinéraire qu'il juge navigable.



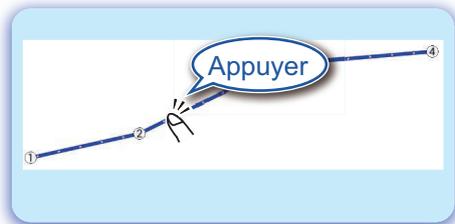
Au dernier point **Appuyer**
 (Coin supérieur droit)



Saisir un nom pour la route puis appuyer sur [✓].

Comment suivre une route

Route affichée à l'écran



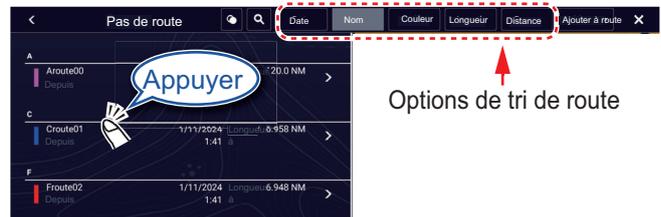
Entrer une étape de la route.



Liste Routes

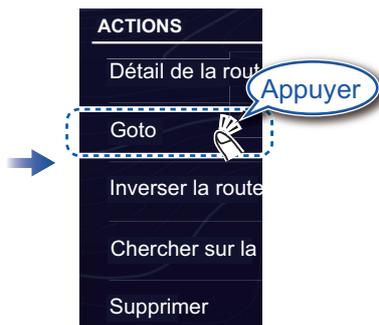


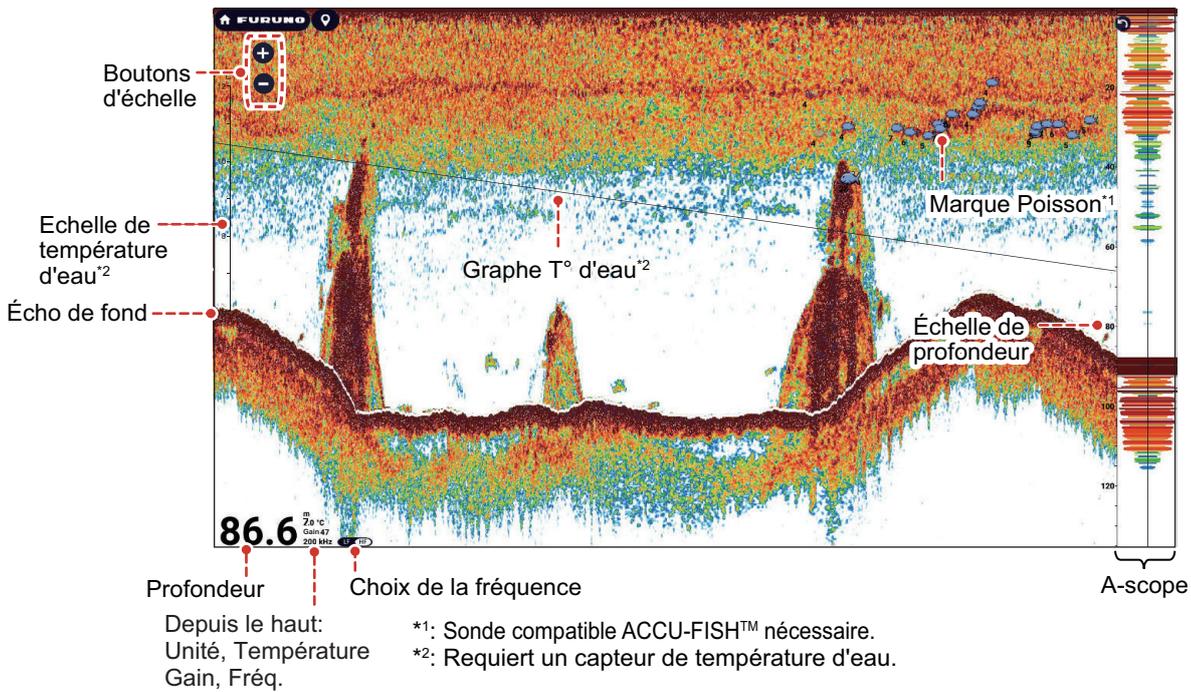
Écran d'accueil



Options de tri de route

Appuyer sur la route à utiliser.





Note 1: Les noms des menus peut être différents selon la sonde connectée.
Note 2: TZT10X/13X/16X: Compatible avec les sondeurs intégrés ou en réseau.
 TZT22X/24X/BBX: Compatible avec les sondeurs en réseau.

Comment sélectionner une fréquence

Basse fréquence : Pour une utilisation « normale ».
 Haute (Moyenne) fréquence : Pour l'observation détaillée des bancs de poissons.
 Bi-fréquence : Afficher à la fois les images basse et haute fréquence.

Mono-fréquence

Mode d'affichage: Simple Freq (Appuyer) / Freq Double

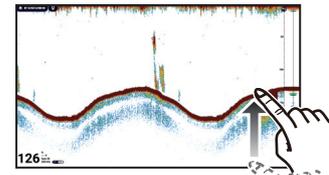
Fréquence: HF (Appuyer) / LF (LF: Basse Fréq.) (Appuyer)

Fréquence: HF (Appuyer) / LF

(HF: Haute Fréq.)

Bi-fréquence

Mode d'affichage: Simple Freq (Appuyer) / Freq Double (Appuyer)

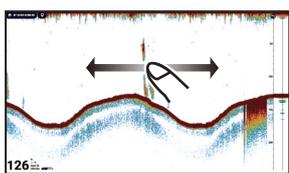


Affiche le menu calques; appuyez sur l'onglet [Sondeur].



Notification [TX/STBY] Bascule de TX à STBY.

Comment afficher les échos passés (historique des échos)

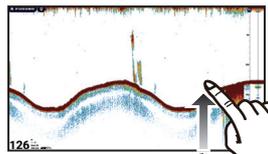


Annuler hist. (Coin supérieur droit)
Retour à l'affichage normal.

Faire glisser vers la gauche ou vers la droite pour afficher les échos passés.

Comment sélectionner le mode de fonctionnement

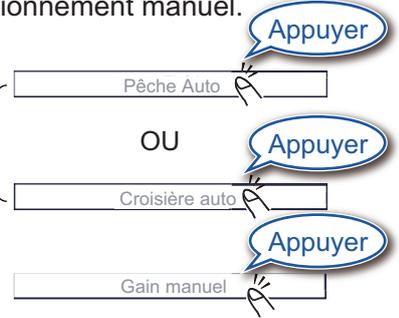
Le sondeur dispose d'un mode de fonctionnement automatique et d'un mode de fonctionnement manuel. Pour le mode automatique, le gain, l'écho et le TVG sont réglés automatiquement.



Affiche le menu calques, appuyez sur l'onglet [Sondeur].

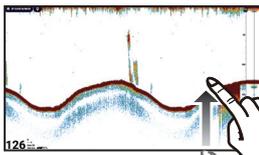


Mode automatique
Mode manuel



Mode Manuel

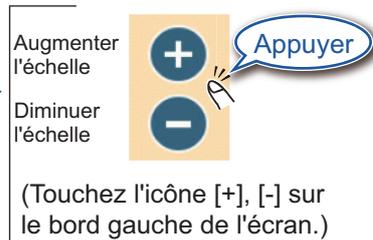
Comment modifier l'échelle



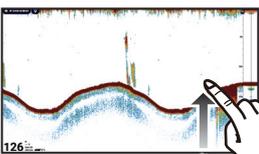
Affiche le menu calques, appuyez sur l'onglet [Sondeur].



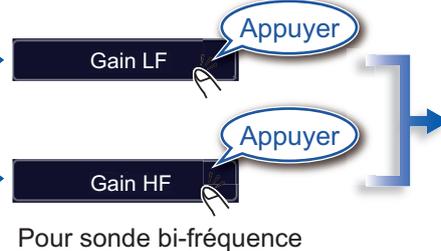
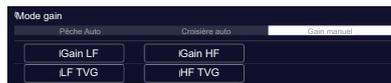
Pincer l'écran.



Comment régler le gain



Affiche le menu calques, appuyez sur l'onglet [Sondeur].



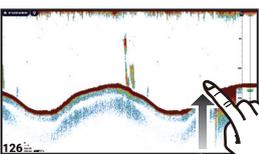
Faire glisser le curseur pour régler le gain.

(On peut également appuyer sur le curseur pour régler le gain.)



(Coin supérieur droit)

Comment réduire l'écho

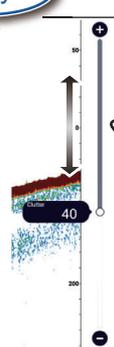


Affiche le menu calques, appuyez sur l'onglet [Sondeur].



Plus la valeur est élevée, plus les effets de mer sont supprimés.

Faites glisser la barre de défilement pour définir la plage.

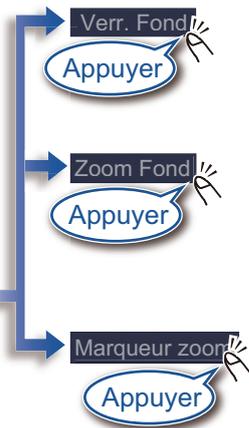
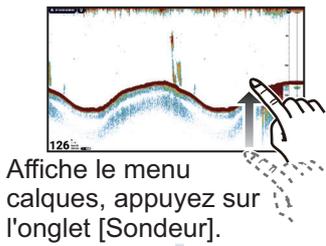


(On peut également appuyer sur le curseur pour régler le clutter.)

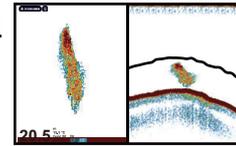


(Coin supérieur droit)

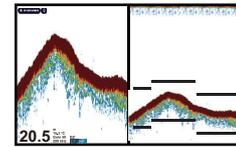
Écran de zoom



Verrouillage de fond
Recherche de poissons de fond.

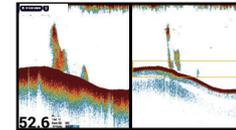


Zoom de fond
Recherche de contour de fond et de dureté.

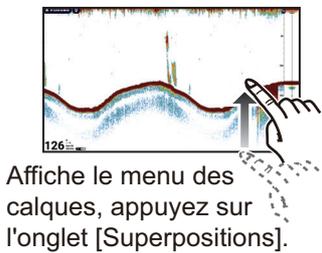


- Une trace fine indique un fond mou.
- Une trace longue indique un fond dur.

Zoom marqueur
Observation de la taille des poissons en pleine eau.



ACCU-FISH™/Discrimination du Fond



ACCU-FISH™

Le poisson détecté peut être marqué d'un symbole poisson (requiert une sonde ACCU-FISH™ dédiée).



Symbole poisson



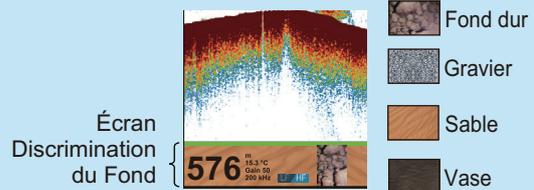
Taille du poisson ou profondeur 12

Notification

Vous pouvez sélectionner le type de symbole poisson ainsi que l'indication de la taille et de la profondeur du poisson via le menu - aller à l'écran d'accueil, → [Paramètres] → [Sondeur] → [ACCU-FISH].

Discrimination du Fond

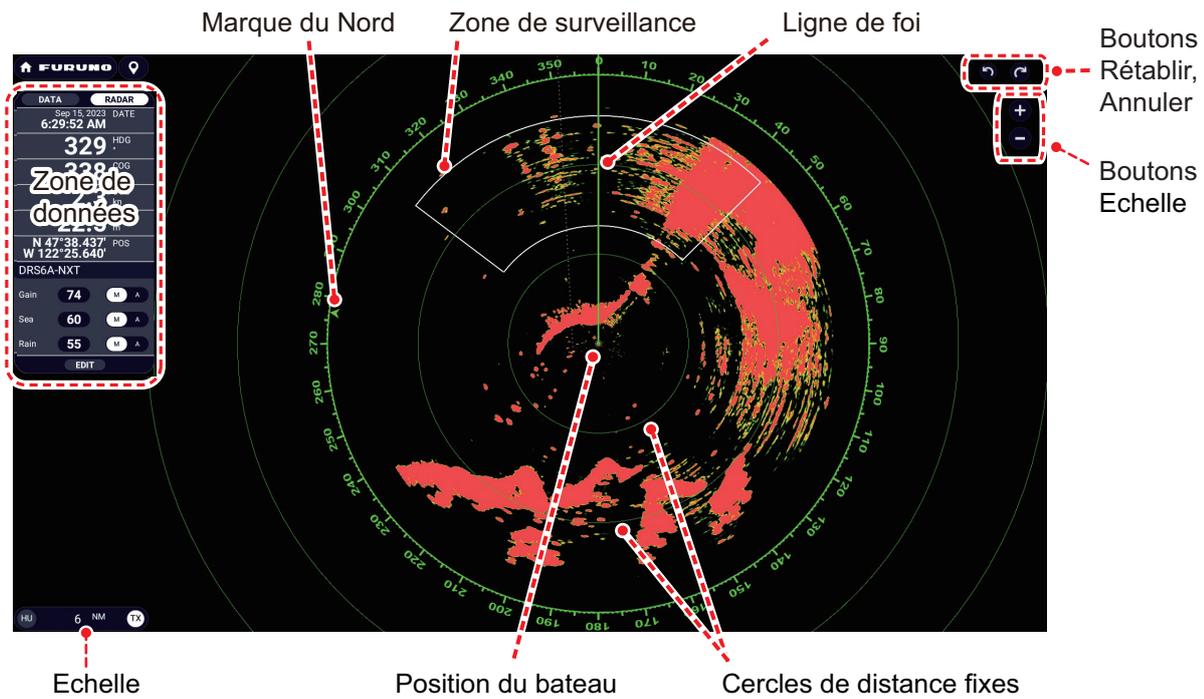
Affiche la probable dureté du fond (requiert une sonde de discrimination du fond dédiée).



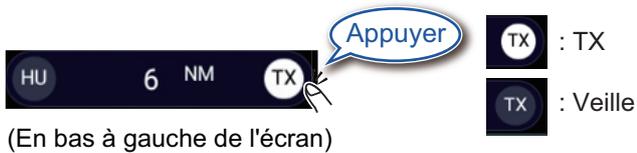
La matière probable constituant le fond.

Remarque: les options ACCU-FISH™ et Bottom Discrimination ne doivent pas être sélectionnées en même temps sur «OUI».

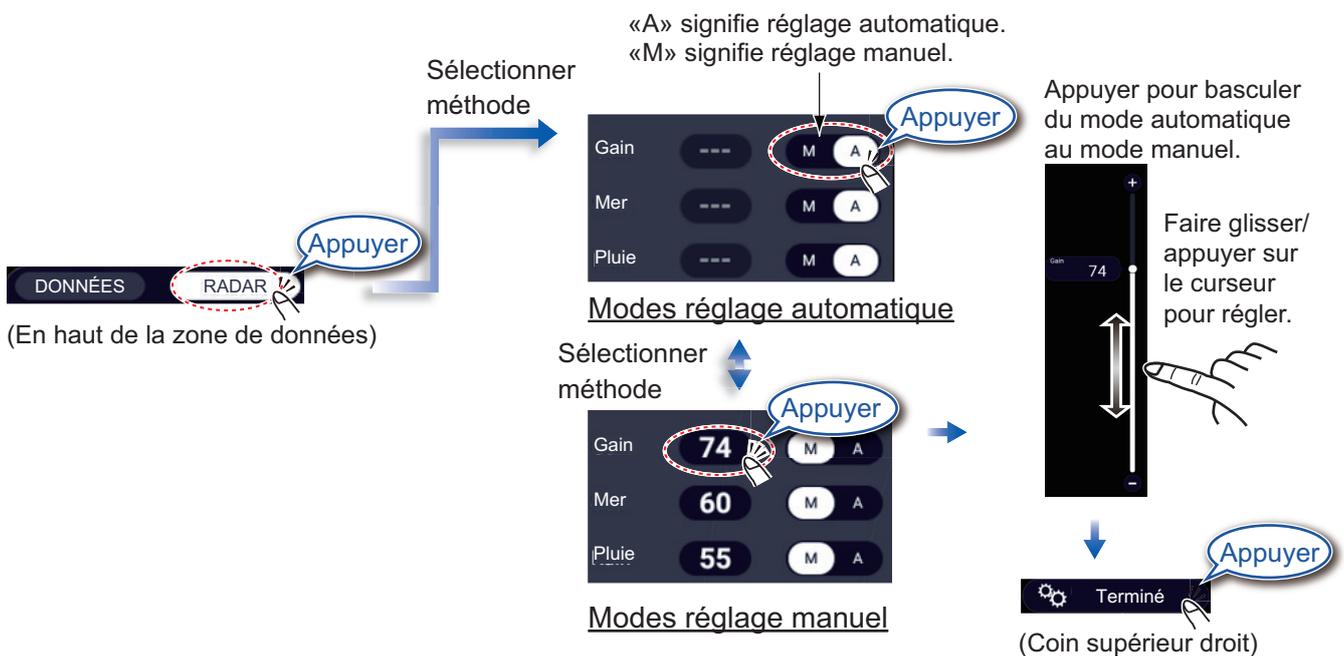
Radar



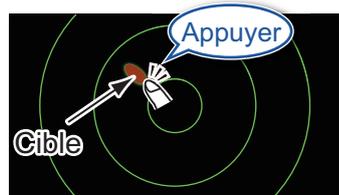
Comment basculer du mode de veille au mode émission



Comment régler le gain, l'écho des vagues et de la pluie



Comment mesurer la distance et le relèvement entre votre bateau et une cible



Appuyer sur une cible pour afficher sa distance et le relèvement du bateau.

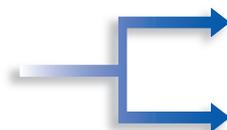


Comment régler une zone de surveillance

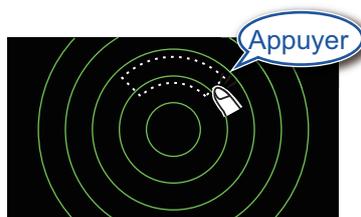
Une zone de surveillance vous informe à l'aide d'indications audiovisuelles lorsqu'une cible pénètre dans la zone d'alarme.



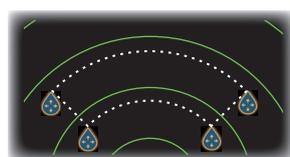
Affiche le menu calques, appuyez sur l'onglet [Superpositions].



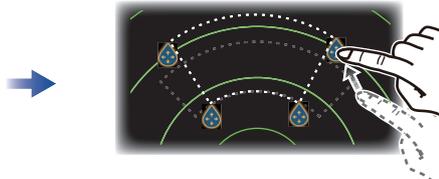
La zone de surveillance apparaît en lignes de pointillés.



Appuyer sur la ligne de pointillés de la zone de surveillance.



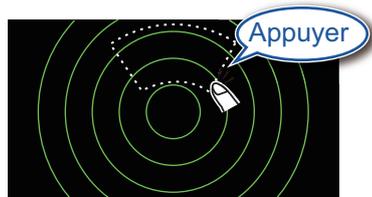
Un icône apparaît aux quatre coins de la zone de surveillance.



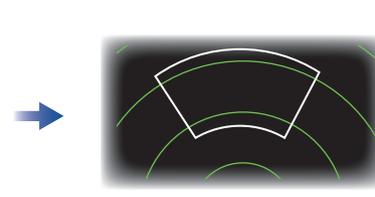
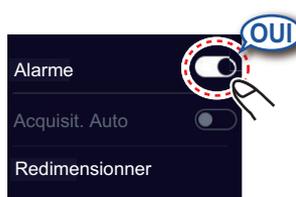
Déplacez les icônes pour dessiner la zone de surveillance.



(Coin supérieur droit)



Appuyer à nouveau sur la zone de surveillance.

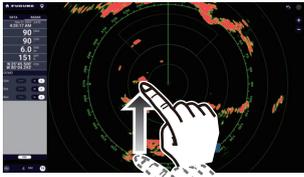


Les lignes de pointillés deviennent des lignes pleines, ce qui indique que la zone de surveillance est active.

Utilisation de la fonction ARPA

La fonction ARPA est une aide anti-collision qui suit le mouvement des autres bateaux afin de prévenir les accidents. ARPA suit non seulement les autres bateaux mais fournit également leurs données de navigation. Les cibles peuvent être acquises manuellement, automatiquement ou les deux à la fois.

Comment afficher ou masquer les symboles ARPA



Affiche le menu calques, appuyez sur l'onglet [Superpositions].

Cibles ARPA

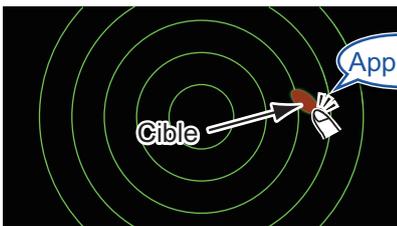


Symboles ARPA OUI

Cibles ARPA

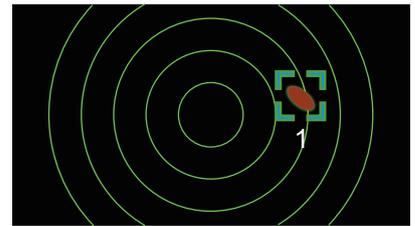
Symboles ARPA NON

Comment acquérir une cible de façon manuelle

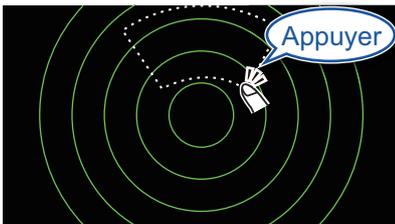


Appuyer sur la cible à acquérir.

Acquisition

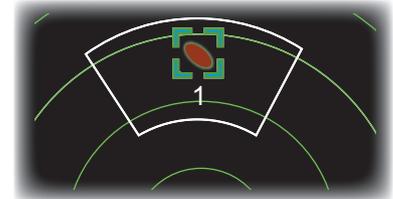


Acquisition de cibles automatique



Dessinez la zone de garde puis appuyez sur la zone.

Acquisit. Auto



La ligne pointillée passe en ligne continue pour indiquer que la zone est active.

Remarque

Lorsque l'option [Full Auto Tracking Sea Condition] est activée dans l'onglet [Radar] du menu calques, les cibles situées à moins de 3 NM de votre navire sont automatiquement acquises lorsqu'elles sont connectées à un radar de la série DRS-NXT.

Symboles ARPA



À l'acquisition



30 secondes après l'acquisition



Cible perdue

Comment afficher les données de cible



Symbole ARPA

Appuyer sur une cible ARPA pour afficher ses données.



ID	68
COG	206.9 °
SOG	5.8 kn
Distance	1.432 NM
Relèvement	262.9 °
CPA	466 m
TCPA	-6'13s

Alarme CPA/TCPA

L'alarme CPA/TCPA émet une alarme sonore et une alarme visuelle (message dans la barre Statut) lorsque le CPA et le TCPA d'une cible suivie correspondent ou sont inférieurs au réglage de l'alarme CPA/TCPA.

CPA: Point de rapprochement minimum

TCPA: Durée jusqu'au point de rapprochement minimum

Comment définir les limites CPA/TCPA

Écran d'accueil

Appuyer

Météo

Cibles

Alarmes

Appuyer

Alarme de collision

CPA/TCPA

Réglez [Alarme de collision] sur [CPA/TCPA], puis tapez sur ">".

Valeur de l'alarme CPA 20 yd

Appuyer

OU

Valeur de l'alarme TCPA 10'

Appuyer

Appuyer

Appuyer

Appuyer

Réglez la valeur de l'alarme, puis appuyer sur [✓].

Définition de l'alarme CPA/TCPA

Appuyer sur le message de l'alarme (en haut de l'écran) pour confirmer que vous en avez pris connaissance et stopper l'alarme sonore.



Ligne CPA

La fonction ligne CPA donne une représentation visuelle du point d'approche de la cible ARPA. Cette fonction nécessite la position du bateau et son cap.

Comment activer la ligne CPA

Page d'accueil

Appuyer

Météo

Cibles

Alarmes

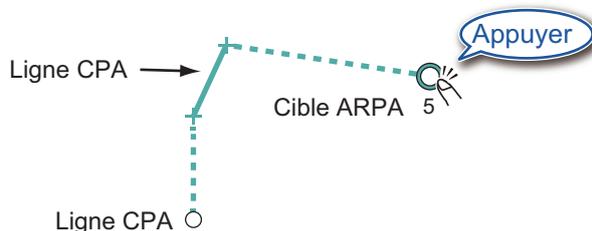
Appuyer

Affichage Graphique CPA

OUI

Comment afficher la ligne CPA

Touchez une cible ARPA (condition : la CPA/TCPA de la cible doit être une valeur positive) sur l'écran du radar ou du traceur de cartes.



Systeme AIS (Automatic Identification System)

Comment afficher ou masquer les symboles de cible AIS

Affiche le menu calques, appuyez sur l'onglet [Superpositions].

Symboles de cible AIS

	AIS classe A	AIS classe B	BFT* AIS
Cible active	Vecteur → SOG/COG Couleur: Bleu	Vecteur → SOG/COG Couleur: Vert	Vecteur → SOG/COG Couleur: Bleu (filled)
Cible dangereuse	Couleur: Rouge		
Cible perdue	 Couleur - Cible AIS: Bleu - Croix: Rouge	 Couleur - Cible AIS: Vert - Croix: Rouge	 Couleur - Cible AIS: Bleu (filled) - Croix: Rouge

*: Blue Force Tracking

Alarme de proximité de cible AIS

L'alarme de proximité de cible AIS émet une alarme sonore et une alarme visuelle lorsque la distance séparant le bateau et la cible AIS se rapproche de la valeur de l'alarme.

Régler la valeur de l'alarme, puis appuyer sur [✓].

Comment afficher des données de cible AIS

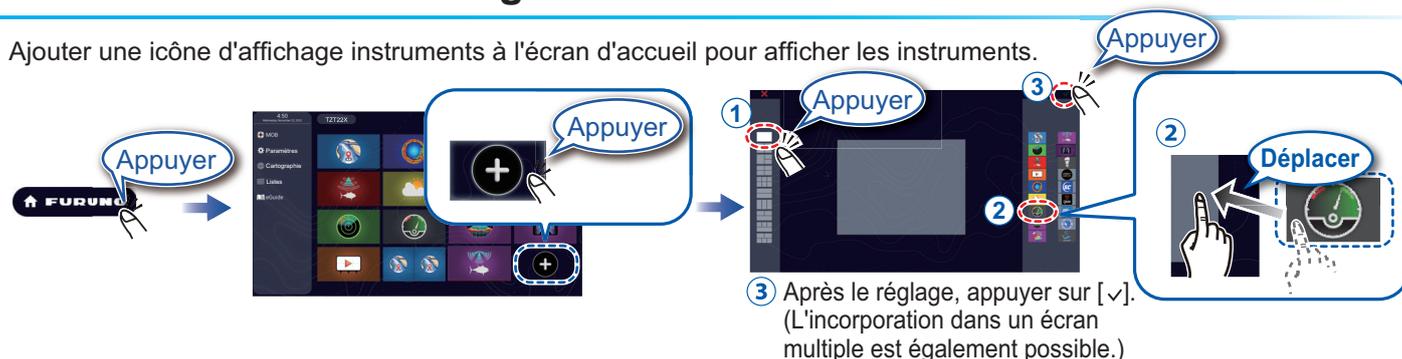
Appuyez sur la cible AIS.

Affichage Instruments

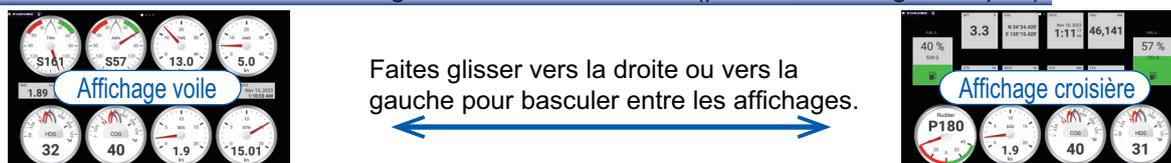
Avec une connexion à des capteurs appropriés, l'affichage instruments permet de visualiser différentes données de navigation.

Comment activer l'affichage des instruments

Ajouter une icône d'affichage instruments à l'écran d'accueil pour afficher les instruments.



Comment basculer d'un affichage instruments à l'autre (par ex., affichage complet)



Comment modifier un affichage instruments



Appuyer sur l'affichage instruments, puis appuyer sur le menu contextuel [Modifier Page].

Mode édition



Une ligne bleue entoure chaque indication.

En mode édition, vous pouvez supprimer, modifier, ajouter et réarranger les indications.

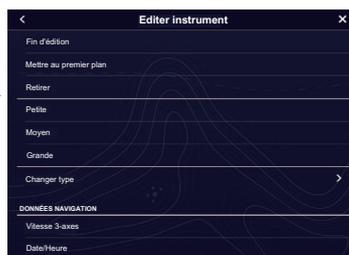
Pour quitter le mode édition

Appuyer sur l'écran, puis appuyer sur le menu contextuel [Modifier Page].

Comment supprimer ou modifier une indication



En mode édition, appuyer sur l'indication à supprimer ou à modifier.



- Supprimer une indication : Appuyer sur [Supprimer].
 - Modifier la taille : Sélectionner [Petite], [Normale], [Grande], [Extra large double]*.
 - Modifier le type : Appuyer sur [Modifier Type], puis appuyez sur la taille désirée.
 - Modifier l'indication : Saisir l'indication dans [DONNÉES NAVIGATION], [INFORMATIONS ROUTE], [INFORMATIONS VENT ET MÉTÉO], et [MOTEUR].
- *: Graphique, numérique uniquement

Comment ajouter une indication



En mode édition, appuyer sur un emplacement non occupé par un affichage instruments.



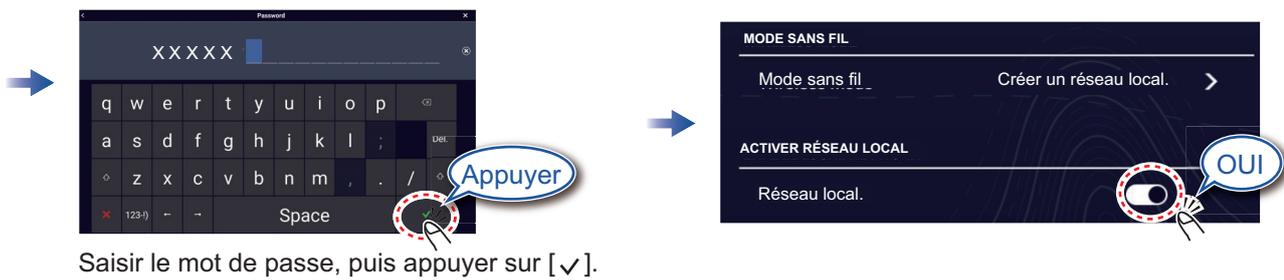
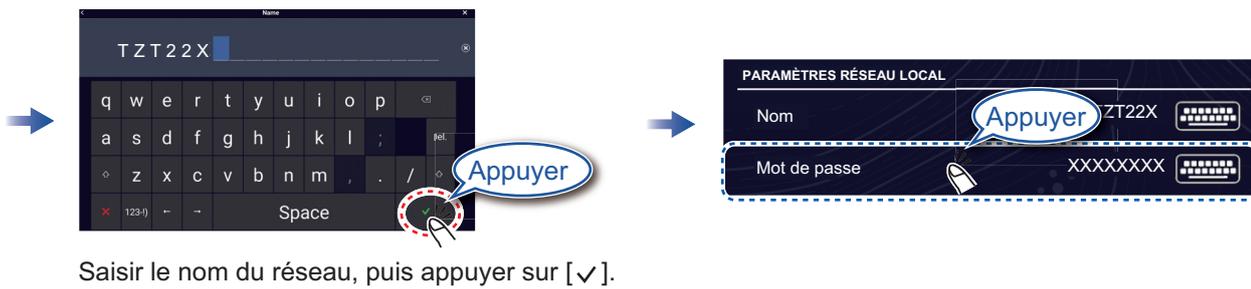
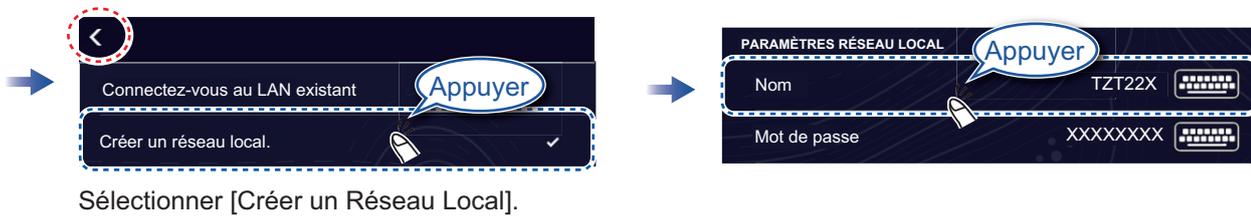
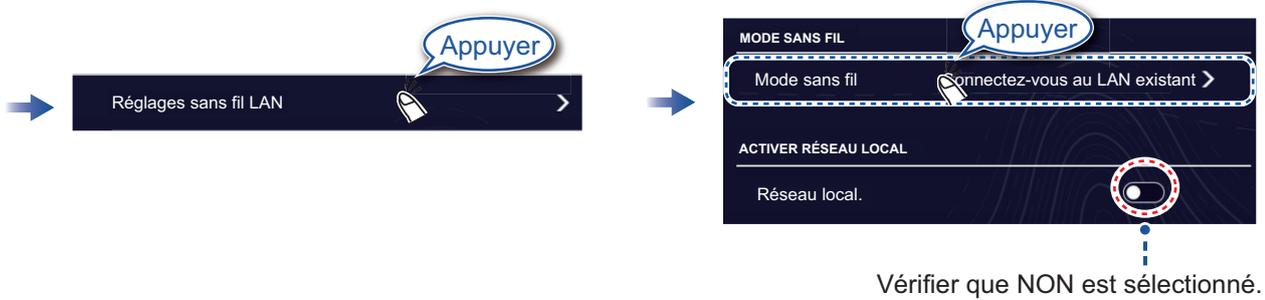
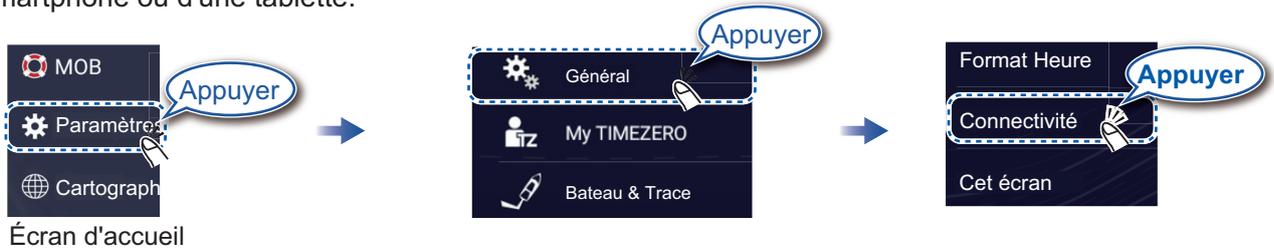
Sélectionner un taille dans la catégorie souhaitée.



Appuyez sur l'écran instrument ajouté pour modifier les données (voir ci-dessous).

Comment créer un réseau sans fil local

Créer un réseau local sans fil pour permettre le fonctionnement, la surveillance du TZTtouch XL à partir d'un smartphone ou d'une tablette.



PSTI Statement of Compliance

We

FURUNO ELECTRIC CO., LTD.

(Name of manufacturer of the product)

9-52 Ashihara-Cho, Nishinomiya City, 662-8580, Hyogo, Japan

(Address of manufacturer of the product)

declare under our sole responsibility that the product

MULTI FUNCTION DISPLAY,
TZT10X, TZT13X, TZT16X, TZT22X, TZT24X

(Product type, batch)

May / 31 / 2029

(Support period for the product)

https://www.furuno.co.jp/en/csr/sociality/customer/product_security.html

(Weblink for latest information and contact to report to the manufacturer security issues)

to which this declaration relates conforms to the following standard(s) or other normative document(s)

Product Security and Telecommunications Infrastructure Act 2022

Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for
Relevant Connectable Products) Regulations 2023 Schedule 1

On behalf of Furuno Electric Co., Ltd.

Nishinomiya City, Japan
24 May 2024

(Place and date of issue)

Akihiko Kanechika
Department General Manager
Quality Assurance Department

(Signature, name and function of the signatory)



PSTI Statement of Compliance

We FURUNO ELECTRIC CO., LTD.

(Name of manufacturer of the product)

9-52 Ashihara-Cho, Nishinomiya City, 662-8580, Hyogo, Japan

(Address of manufacturer of the product)

declare under our sole responsibility that the product

MULTI FUNCTION DISPLAY,
TZTBBX

(Product type, batch)

MAY / 31 / 2029

(Support period for the product)

https://www.furuno.co.jp/en/csr/sociality/customer/product_security.html

(Weblink for latest information and contact to report to the manufacturer security issues)

to which this declaration relates conforms to the following standard(s) or other normative document(s)

Product Security and Telecommunications Infrastructure Act 2022

Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for
Relevant Connectable Products) Regulations 2023 Schedule 1

On behalf of Furuno Electric Co., Ltd.

Nishinomiya City, Japan
6 June 2024

(Place and date of issue)

Akihiko Kanechika
Department General Manager
Quality Assurance Department

(Signature, name and function of the signatory)



